



**UNIVERSITE POPULAIRE AFRICAINE**  
EN SUISSE  
(**UPAF.ch**)

Maison des Associations  
Rue des Savoises 15  
CH-1205 Genève (Suisse)

+41 (0) 22 800 14 84

[upaf.suisse@gmail.com](mailto:upaf.suisse@gmail.com) - [www.upaf.ch](http://www.upaf.ch)

PostFinance : CCP 10-213984-9

---

# *Rapport d'activités 2011*

## INTRODUCTION

### ***Le double défi des ressources, à la fois financières et humaines, face à la permanence mentale***

L'année 2011 a vu l'UPAF poursuivre ses activités avec le même engagement et le même dynamisme. Rien qu'à l'intérieur de l'UPAF, près de 90 activités ont pu être organisées. Quelques unes ont été particulièrement marquantes.

Comme l'année dernière, l'UPAF a participé en mars à la « Semaine internationale d'actions contre le racisme » avec plusieurs activités et la collaboration habituelle du CRAN ainsi que de l'Association Parcours Culturel de Bienne. Placée sous le signe du « Vivre ensemble et Valeurs partagées », cette manifestation soutenue financièrement par quelques institutions (BIE, département municipale de la culture, Commune de Meyrin) s'est imprégnée de la thématique d'une grande exposition de photos « *Je me sens d'ici – Tu es de chez nous* ». Mettant en scène des Suisses en interaction intégrative avec des migrants d'origine africaine et des Balkans, cette expo prêtée par l'Association Parcours Culturel a connu un très grand succès.

Les mois de mai et juin ont été dominés par une autre grande exposition, « *La misère entourée d'or* », montrant des grandes peintures et sculptures de l'artiste franco-togolais Godefroy G. Kouassi, qui vit Annecy (France). Ayant notamment pour particularité de mettre en valeur des sacs de café sur lesquels il peint des figures tirées du Vodun avec des messages divinatoires, G.G. Kouassi reproduit la même approche dans ses sculptures totémiques. Des oeuvres impressionnantes par leur taille et par leur beauté à la fois. Cette exposition a été également l'occasion de mettre au centre le café, produit d'exportation par excellence de plusieurs pays africains dont pourtant la population vit souvent dans la misère. Une sensibilisation au commerce équitable ainsi qu'une conférence-débat sur les matières premières ont été organisées.

D'autres grands moments ont émaillé l'année 2011 à l'UPAF :

- la journée « *Kamites !* » consacrée au premier Salon de l'expression culturelle négro-africaine, le 8 octobre 2011, un partenariat avec l'Association K-Neter et le Site MIA-Culture;
- La participation au mois de novembre à l'*International Black Hairitage Month*, une initiative venue des Etats Unis et à laquelle les promoteurs ont invité l'UPAF, pour une célébration chaque année du Cheveu et de l'esthétique africains en général
- Le lancement des soirées Ciné-Club qui ont tout de suite connu un bon succès. Proposées par des jeunes et conçues avec eux, elles connaissent effectivement une grande présence d'entre eux. Surtout, elles permettent à l'UPAF de prolonger sa mission pédagogique grâce à un support à la fois ludique et efficace
- Etc.

L'UPAF a également continué à entretenir des partenariats à l'intérieur comme à l'extérieur. A l'extérieur, l'UPAF a été notamment invitée à animer plusieurs activités (formations, conférences, etc.). A noter ici une première collaboration avec l'Université de Genève, dans le cadre des formations continues de son Centre d'enseignement et de recherche en action humanitaire (CERAH), ou encore la participation à l'animation de la première à Genève du film *Goddesses* de Sylvie Cachin (CH) sur les femmes et l'homosexualité en Afrique du Sud. Cette dernière collaboration a continué au Festival des films de Locarno où ce film a été présenté.

Toutefois, on peut remarquer que la cuvée 2011 a été relativement modeste, un peu moins prolixe en activités, en comparaison avec 2010. Certaines activités de départ, telles que les soirées palabres ou les ateliers d'histoire positive ont soit disparu soit ont connu un gros coup de décélérateur. En général à cause d'une certaine désaffection. De nouvelles activités, comme les Soirées littéraires ont été arrêtées à peine lancées.

Le cas des formations, mission importante de l'UPAF, est emblématique de ce phénomène. Durant toute l'année 2011 il n'a pas été possible d'organiser d'autres cours ou séminaires que les cours de langue ou des formations en import-export. Après quelques tentatives, toutes les formations en interculturel, dans lesquelles l'UPAF est très en avance en terme d'expertise, ont été supprimées faute de suffisamment d'inscriptions. Même les cours de langue ne doivent leur survie qu'à l'esprit d'abnégation des formateurs qui le font plus par bénévolat que pour gagner décemment un salaire mérité.

En effet, outre les problèmes cruciaux financiers mis en relief par le Rapport de la Trésorière, l'UPAF reste confrontée à un problème structurel d'hommes. En amont comme en aval. En amont, parce que toutes les activités sont assumées par une petite poignée de personnes. Le Directeur se retrouve ainsi parfois à s'occuper aussi de la logistique (préparer les salles, apprêter les victuailles pour les verrées, etc.) uniquement par manque de personnel permanent aussi bien pour des telles tâches que pour d'autres, notamment administratives. Ce phénomène générateur d'épuisement voire de lassitude, peut être aisément corrigé si des volontaires pouvaient se manifester un peu plus. En aval, on est confronté au problème de fréquentation des activités. Souvent de très haute facture (avec des invités de talent), d'une très grande utilité pratique (ex. soirées de sensibilisation à une maladie très « africaine » comme l'hypertension) ou répondant à des besoins avérés (ex. cours de langues), certaines activités sont loin de connaître la fréquentation qui pourrait correspondre à leur importance. D'autant que le réservoir des personnes atteintes par divers canaux de communication dépasse sur Genève le nombre de 600 personnes.

Il est certes à noter que les problèmes liés au site de l'UPAF, qui a été piraté, ont porté préjudice à nos activités autant qu'à notre visibilité.

Il n'en reste pas moins que si un sursaut ne se produit pas quant aux ressources à la fois financières et humaines - en amont comme en aval - il n'est pas certain que l'expérience UPAF, toujours unique en Europe, ne puisse perdurer encore. Le peu d'importance que les personnes d'origine africaine, principal cible de l'UPAF, accordent à leur histoire, à leur culture, à leur identité, à elles-mêmes prolongent certes insidieusement le travail réussi par la colonisation, en particulier la colonisation mentale et son corrolaire l'auto-effacement. C'est contre cette permanence mentale atomisante que l'UPAF lutte à travers sa mission.

Ce défi reste entier et stimulant. Comme le démontent les activités présentées ci-après, la dynamique et l'engagement restent intactes au sein de l'UPAF. Il reste à espérer qu'ils puissent être renforcés par des apports à la fois neufs et consistants.

Mutombo Kanyana,  
Directeur,  
30 octobre 2012

# Toutes les Activités organisées en 2011

## COURS DE LANGUES

Après les cours de Lingala et de Wolof effectivement organisés jusque là, ceux de Bambara et de Swahili ont pu enfin être lancés, à cheval sur 2011 et 2012.

- **COURS DE BAMBARA**

Langue parlée principalement au Mali, Mauritanie, Guinée-Conakry, Sénégal, Burkina Faso

*Les jeudis - 20h00 à 21h30*

*Tarif trimestriel/10 séances : 240.- (Membre UPAF: 220.-)*

- **COURS DE LINGALA**

Langue parlée principalement en R.D.Congo ainsi que dans les capitales des pays voisins (Congo-Brazza, Centrafrique)

*Les mercredis - 20h00 à 21h30*

*Avec Mme Bernadette Adoga MOKONDA (RD.Congo)*

*Tarif trimestriel : 240.- (Membre UPAF: 220.-) - Total 10 séances*

- **COURS DE SWAHILI**

Langue parlée principalement en Tanzanie, Kenya, Ouganda, Est-R.D.Congo, Burundi, Rwanda

*Les jeudis - 19h00 à 20h30!*

*Avec M. Bagalwa MAPATANO (RD.Congo)*

*Tarif trimestriel : 240.- (Membre UPAF: 220.-) - Total 10 séances*

- **COURS DE WOLOF**

Langue parlée principalement au Sénégal ainsi qu'en Gambie, Guinée-Bissau, Mauritanie

*Les mercredis - 19h00 à 20h30*

*Avec M. Ousmane SALL (Sénégal)*

*Tarif trimestriel : 240.- (Membres UPAF: 220.-) - Total 10 séances*

## ATELIER SLAM

- **SLAM POUR DEBUTANTS**

*10-17 Ans : Mercredi 14h00-15h30 - Adultes : Jeudi 19h00 à 20h30*

*Avec Fodil BELHADJ (Algérie), journaliste (Regards Africains)*

*Tarif 8 séances : 220.-/pers. (10-17 ans : 120.-)*

## FORMATION A L'IMPORT-EXPORT

- **DEVENEZ AGENT D'IMPORT-EXPORT AGREE, AGENT IMPORTATEUR-EXPORTATEUR AGREE OU NEGOCIANT EN MATIERES PREMIERES AFRICAINES**

*Samedis 5 Mars, 21 Mai et 26 Novembre 2011 - 8h00-17h00*

**Au Programme :**

1. Les opportunités qu'offre le commerce des matières premières d'Afrique
2. Notions générales sur les importations et les exportations des matières premières
3. Le métier d'agent d'import-export et/ou d'agent importateur-exportateur
4. Le contrat d'agent d'import-export et/ou d'agent importateur-exportateur
5. Comment faire la recherche sur les matières premières d'Afrique ?
6. Comment trouver les fournisseurs des matières premières en Afrique ?
7. Comment établir les contacts avec les fournisseurs des matières premières ?
8. Comment un importateur établit le final de vente de son produit ?
9. Comment et où trouver les acheteurs des matières premières sur les marchés ?
10. Qui, quand et où achète-t-on les matières premières en Afrique ?
11. Le coût de l'importation des matières premières d'Afrique
12. Les incoterms (contrat de vente des matières premières)
13. Le transport et assurance des matières premières
14. Les types de paiements et de garanties
15. Le crédit documentaire dans les opérations d'import-export

**Formateur : M. David BEYLARD (RD.Congo), Engineer Chief Executive Officer, Bureau d'ingénieur-conseil Africommodities, à Genève, spécialisé dans l'ingénierie de l'information satellitale à très haute valeur ajoutée, la préparation de la décision d'investir sur les marchés émergents d'Afrique et la connaissance par la télédétection satellitale des gisements africains. [beylard@hotmail.com](mailto:beylard@hotmail.com) - [www.afriquecommodities.info](http://www.afriquecommodities.info)**

**Tarif : Formation + Mandats + Mise en relation B2B avec producteurs et ambassades Professionnel : 350.- Non-Professionnel : 200.- (Membre UPAF : 180.-) Etudiant : 160.-**

## ATELIERS D'HISTOIRE POSITIVE : GRANDES FIGURES DE LA LIBERATION DU CONTINENT

Ces Ateliers visent à mieux connaître l'Afrique qu'on nous cache. Il s'agit d'un travail commun d'exploration, de traçabilité et d'exposition de la vie et/ou des réalisations, souvent méconnues ou ignorées, de personnalités ou de peuples africains. Grâce à des pistes de recherche proposées, les participants sont invités à s'impliquer dans ce travail, en procédant eux-mêmes à ces recherches et en venant exposer les résultats au regard critique des autres participants.

En raison d'une certaine désaffection, peu d'ateliers ont pu être organisés effectivement en 2011.

- **DE L'EGYPTE ANTIQUE A NOS JOURS, L'ESCLAVAGE EN AFRIQUE : MYTHES ET REALITES**

Les Pharaons (noirs) ont-ils utilisé des esclaves, juifs notamment, pour ériger les gigantesques ouvrages architecturaux qui défient encore aujourd'hui l'imagination ? Les Africains pré-coloniaux étaient-ils des propriétaires d'esclaves ? Quel statut avaient-ils ces derniers là où ils existaient ?... Une occasion de faire le point sur des questions où mythes et réalités se télescopent souvent.

Film et atelier de discussion en présence d'un spécialiste

**Mardi 24 mai 2011, 19h00 - Entrée libre**

## EVENTS MEMORIELS

- **SPECIAL HAÏTI : « UNE REVOLUTION SANS FIN. JEAN-BERTRAND ARISTIDE ET LE DESTIN INCERTAIN D'HAÏTI » (FILM)**

Documentaire. Enquête historique de Nicolas Rossier, Suisse, 52', 2007

Que s'est-il réellement passé ce dimanche 29 février 2004 dans le palais présidentiel de Port-au-Prince à Haïti? Le président Jean-Bertrand Aristide a-t-il de lui-même choisi de s'exiler et de renoncer à son poste ou a-t-il été contraint et enlevé par les forces spéciales américaines? Outre une interview exclusive d'Aristide en exil en Afrique du Sud, d'autres acteurs majeurs de cette tragédie interviennent, mettant à jour des intrigues de dimension internationale, historiques. Aujourd'hui, Aristide est retourné à Haïti, à la faveur du nouveau vent démocratique qui souffle sur le pays. Retraite définitive ou nouveau *starting block* ?

Débat en présence du réalisateur (sous réserve) et de spécialistes

**Vendredi 24 Juin 2011, 20h00 - Entrée libre**

- **SPECIAL RDC (I) : « UNE MORT DE TYPE COLONIAL : L'ASSASSINAT DE LUMUMBA » (FILM)**

Documentaire. Enquête historique de Thomas Giefer, Belgique, 2006, 52'

Film à voir ou à revoir absolument, pour se réarmer !

Il y a 50 ans, le 19 janvier 1961, était assassiné le premier ministre congolais Lumumba, après 3 mois seulement de pouvoir. A un moment où, suite à la plainte déposée par la famille, la Belgique s'apprête enfin à ouvrir le procès contre les responsables belges, l'assassinat de l'espoir de tout un continent renvoie aux menées récolonisatrices actuelles avec leurs cibles qu'on décapite impunément. Avec l'onction de la « communauté internationale » La RDC, sur le point de renouveler son leadership, mais gangrenée par un mal profond, saura-t-elle tirer partie de ce Cinquantenaire pour faire honneur à l'héritage Lumumba ?

**Vendredi 1er Juillet 2011, 20h00 - Entrée libre**

- **SPECIAL RDC (II) : « MEUTRE A KINSHASA : L'ASSASSINAT DE LAURENT-DESIRE KABILA »**

Documentaire. Enquête historique de Marlène Rabaud et Arnaud Zajtman, France, 52', 2011

Il y a 10 ans, était assassiné - également au mois de janvier (le 16.1.2001) comme Lumumba - le président congolais L.D. Kabila. Mais, après 4 ans de pouvoir, il a dû faire face à nombre d'ennemis, notamment à l'extérieur du pays. S'il est certes loin d'avoir acquis la même envergure que Lumumba, partage-t-il un destin commun face à une « communauté internationale » recolonisatrice ? Dix ans après son assassinat, beaucoup de questions restent posées.

Le film ouvre de nombreuses pistes, avec un faisceau d'indices qui éclairent d'un jour nouveau cet assassinat, en replaçant le rôle des Congolais face à leur avenir.

**DEBAT « QUI A TUE KABILA » ? Avec le réalisateur, Fweley Diangitukwa (politologue et essayiste), A. Malu CONFERENCE-DEBAT SUR « LE MAL CONGOLAIS », avec une présentation de Anatole Tshizubu Malu, président de l'UPAF.**

Verrée offerte à la fin des débats

**Samedi 2 juillet 2011, 14h00-18h00 - Entrée libre**

## SOIREES « DEBATS POLITIQUES »

- **RENCONTRE AVEC LES FEMMES ET HOMMES POLITIQUES D'ORIGINE AFRICAINE - DEBAT & FETE !**

Les élections municipales à Genève sont derrière nous. Si en ville de Genève elles ont produit une véritable hécatombe, elles ont vu gagner quelques candidats d'origine africaine dans les communes. Gagnants ou perdants, les femmes et hommes politiques d'origine africaine continuent à voir se dresser de nouveaux défis devant eux. Ils ont besoin d'être encouragés, surtout à un moment où l'un d'eux, **Laurent Jimaja** (Verts/GE), s'est déjà positionné pour aller au Parlement fédéral. Et n'oublions pas les réussites engrangées qu'il convient de fêter comme il se doit.

**Vendredi 17 Juin 2011, 20h30 - Entrée libre**

## GRANDS DEBATS

- **COTE D'IVOIRE, TUNISIE, EGYPTE, LIBYE, ETC. CRISES AFRICAINES ET COMMUNAUTE INTERNATIONALE. QUEL ROLE POUR LA DIASPORA ?**

Côte d'Ivoire, Tunisie, Egypte, Libye, Algérie, Maroc ... L'accélération des crises politiques en Afrique, chacun avec ses motivations spécifiques, est telle qu'elle donne le tournis. Une occasion de faire le point, sous l'angle particulier d'un questionnement sur le rôle de la "communauté internationale" et de la Diaspora.

Un grand débat introduit par Paul Ebona (enseignant, analyste politique) et Komlan Kpogli (secrétaire général de JUDA/Jeunesse unie pour la démocratie en Afrique).

*Vendredi 11 Mars 2011 - 19h00 - Entrée libre*

- **APRES L'IMPOSITION DE OUATTARA, QUELLES PERSPECTIVES POUR LA COTE D'IVOIRE ET L'AFRIQUE ?»**

*Exit Gbagbo. Epilogue de la crise et triomphe d'un Nouvel Ordre néocolonial ? L'imposition - au forceps - de Ouattara, le « Président reconnu par la communauté internationale » à la tête de l'État ivoirien, grâce à 3 armées coalisées sous la bannière de la « communauté internationale » et au prix de milliers de morts sacrifiés par une option armée d'emblée exclusive, rappelle la coloniale politique de la canonnière. Plus que jamais des défis se dressent face à l'humiliation*

Un débat à chaud introduit par M. Bagalwa MAPATANO (RDC), politologue, président du GRAC (Groupe de réflexion sur l'Afrique et le Congo

*Vendredi 19 Avril 2011 - 19h00 - Entrée libre*

## SOIREES CULTURELLES

- **EXPO KOUASSI : « LA MISERE ENTOUREE D'OR »**

**Œuvres de l'artiste peintre et sculpteur Godefroy G. KOUASSI (Togo)**

*Dans le couloir central de la Maison des Associations*

*Du Mercredi 18 Mai au Dimanche 12 Juin. Vernissage : Vendredi 18 Mai - Entrée libre*

Artiste contemporain, **G.G. KOUASSI** met en valeur les sacs de café. Ses toiles évoquent des figures et symboles Vodou qu'il peint en s'inspirant de l'art divinatoire du Togo. Sculpteur, ses installations totémiques géantes sont sur des places publiques en France où il vit. Artiste engagé, son rêve est d'ériger dans la Genève internationale une sculpture symbolisant l'Afrique.

**Parallèlement à l'expo :**

- **Soirée de sensibilisation au commerce équitable du café**  
Avec dégustation) en partenariat avec Café Malongo et Restaurant de la Maison des Associations  
*Vendredi 3 juin, 19h*
- Conférence-débat par **David BEYLARD** (RDC) sur "*Café, matière première stratégique*".  
*Vendredi 10 juin, 19h*

## SOIREES CINE-CLUB

Il s'agit d'une nouvelle activité au sein de l'UPAF proposé par des jeunes, en particulier Badibanga Wetu (RDC), plus tard rejoint par Fanny Toutou-Mpondo (Cameroun) qui en assure la présentation de films.

Conçu comme un Projet « Movies for Fun & Learning » et ciblant principalement les jeunes, le Ciné-Club entend atteindre les objectifs suivants, notamment : favoriser et encourager, par un choix judicieux de films (y compris des films suisses), l'ouverture et l'immersion des jeunes dans des chapitres vivants de l'histoire ou des réalités sociales, culturelles et politiques du Monde africain; promouvoir, à travers des échanges dirigés post-projection, le partage d'éclairages complémentaires avec d'autres jeunes ou avec des aînés.

- Développer, par ce biais ludique et attractif, un outil de communication pour la promotion de l'UPAF et de ses autres activités auprès des jeunes Africains et autres dont l'attention et l'intérêt peuvent ainsi être canalisés vers des formations et activités qui les ciblent de manière plus pointue

Le projet a été présenté auprès de quelques bailleurs de fonds pour financement, notamment pour l'achat de films. Il a ainsi pu bénéficier d'un subside de la part de Mme Esther Alder, à la Ville de Genève, conseillère administrative et cheffe du département de la Cohésion sociale

Films projetés :

- **BAL POUSSIÈRE**

*Lundi 10 Octobre 2011 - 19:30*

Film d'**Henri Duparc** (Côte d'Ivoire), 1988, 1h30

Les hauts et les bas du polygame africain. Comment remplir les jours de la semaine avec une femme différente, sauf dimanche, jour de repos ... Et récolter ennuis sur ennuis. Comédie africaine.

- **« SEXE, GOMBO ET BEURRE SALE »**

*Mardi 9 Novembre - 19h30*

Fiction de **Mahamat Saleh Haroun** (Tchad/France), 2007, 81'

Problématique de l'immigration et de l'union mixte. Une mère de famille africaine des banlieues parisiennes trompe son mari avec un collègue de travail, chez qui elle part vivre. Celui-ci est Blanc. Les enfants issus du couple sont perplexes. Le mari abandonné ne rêve que de reconquérir sa femme. Une voisine européenne se propose d'aider la famille abandonnée ...

- **« AFRICA PARADIS »**

Mardi 19 Novembre - 19h30

Fiction de **Sylvestre Amoussou** (France/Benin), 2007, 90'

Problématique de l'immigration à l'envers. Dans des années futures, l'Europe se trouve confrontée à des crises économiques qui précarisent ses populations. Ces dernières n'ont plus comme seul horizon l'exil. Notamment vers l'Afrique, qui a renoué avec la prospérité ...

## SOIREES LITTERAIRES

Des Soirées littéraires ont été initiées. Il s'agissait de célébrer une fois par mois une « Fête du Livre africain » par des présentations et discussions autour de romans, nouvelles, essais, etc., ou encore par des lectures de textes. Outre des invités (ex. écrivains de passage à GE ou résidant en Suisse), toute personne ayant apprécié une lecture pouvait venir la partager.

- **CHEVEU ET ESTHETIQUE AFROS**

Lundi 31 Octobre 2011 - 19:00

Dans le cadre de l'*International Black Hairitage Month*

Présentation et commentaires sur de livres choisis par Angie Brice (Haïti, esthéticienne) et par Rosie Muswamba (RDC, Historienne)

- **SPECIAL FRANTZ FANON**

Lundi 5 Décembre 2011 - 19:00

Dans le cadre de la Commémoration des 50 ans de la mort de Frantz Fanon

Présentation et commentaires sur de livres par Rosie Muswamba (RDC, Historienne)

## SEMAINE SPECIALE CONTRE LE RACISME !

**En partenariat avec le CRAN (Carrefour de réflexion et d'action contre le racisme anti-Noir), Observatoire du racisme anti-Noir en Suisse**

THEME : « **JE ME SENS D'ICI** » - « **TU ES DE CHEZ NOUS** » PROMOTION DU VIVRE-ENSEMBLE ET DES VALEURS PARTAGEES  
Du 14 au 27 Mars 2011

**Tous les jours (du lundi 14 au dimanche 27.03.2011)**

Vernissage : Lundi 14.03.2011, 18h00-19h00

**Expo-photos « Je me sens d'ici » - « Tu es de chez nous »**

Photos du photographe Heini Stucki de Bienne. Planches agrandies et tirées du livre « *Je me sens d'ici* » - « *Tu es de chez nous* », mettant en scène des Suisses en interaction intégrative avec des migrants d'origine africaine et des Balkans.

Vernissage en présence du photographe et de Madeleine Betschart (présidente de l'Association Parcours culturel de Bienne, ancienne directrice Musée Schwab/co-éditeur du livre)

Collaboration avec l'Association Parcours Culturel de Bienne

**Mardi 15.03.2011 - 19h00-21h30**

**Atelier de discussion - Film & Débat**

« **Comment s'engager dans le Vivre-ensemble malgré la discrimination ?** »

Après visionnement du film, un reportage d'Arte, *Qu'est-ce qu'elle a ma gueule ?*, sur la discrimination positive.

Questions suivantes abordées :

- *Quels sont les faits de discrimination anti-Noir qui compromettent le Vivre-ensemble en Suisse ?*
- *Quelles sont les difficultés rencontrées dans la dénonciation et la lutte contre les discriminations et le racisme ?*
- *Quelles sont les meilleures pratiques déjà mises à l'épreuve ?*
- *Quelles actions individuelles et personnelles peuvent être proposées ?*

Animateurs : André Loembe (vice-président du CRAN), Mutombo Kanyana (directeur UPAF),

**Mercredi 16.03.2011 - 14h00-17h00**

**Atelier Slam (enfants/Jeunes)**

**Atelier 2 (13-16 ans) : Ecritures & Slam sur le thème « Je me sens d'ici » - « Tu es de chez nous »**

Echange avec les participants sur le sens du Vivre-ensemble.

Travailler avec eux le thème selon que l'on est d'origine suisse ou issu de la migration.

Présentation et discussion autour de la production de chacun

Animateur : Fodil Behadj (Slameur)

**Mercredi 16.03.2011 - 19h00-20h00**

**Atelier de discussion interculturel**

« **Bonnes et mauvaises expériences du Vivre-ensemble et Valeurs partagées** »

Témoignages des personnes ayant participé au livre « *Je me sens d'ici* » - « *Tu es de chez nous* ». Echanges d'expériences de ceux et celles qui ont pratiqué le Vivre-ensemble. Travail d'identification de valeurs communes partagées et des bonnes pratiques du Vivre-ensemble.

Animateurs : Ali Sylejmani (animateur social, co-rédacteur du livre), Madeleine Betschart (présidente de l'Association Parcours culturel de Bienne, ancienne directrice Musée Schwab/co-éditeur du livre) et Mutombo Kanyana (directeur UPAF et Regards Africains/co-éditeur du livre)

#### **Jeudi 17.03.2011 - 19h00-20h30**

##### **Atelier Slam (Jeunes/Adultes)**

##### **Ecriture & Slam sur le thème « *Je me sens d'ici* » - « *Tu es de chez nous* »**

Echange avec les participants sur le sens du Vivre-ensemble.

Travailler avec eux le thème selon que l'on est d'origine suisse ou issu de la migration.

Présentation de la production de chacun

Animateur : Fodil Belhadj (Slameur)

#### **Vendredi 18.03.2011 - 19h00-21h00**

##### **Atelier de renforcement de capacités :**

##### **« *Etre Jeune, africain et engagé, au sein d'une société d'accueil* »**

Principales questions abordées :

- *Quels sont les facteurs qui font blocage dans l'engagement des jeunes d'origine africaine ?*

- *Quelles sont les difficultés rencontrées dans leur rapport à leurs origines ?*

- *Quelles sont les bonnes pratiques déjà mises à l'épreuve ?*

- *Quelles actions individuelles et personnelles peuvent être proposées au regard de la société d'accueil ?*

Animateur : Mutombo Kanyana (directeur UPAF) et Bwemba Bong (anthropologue)

#### **Samedi 19.03.2011 - 18h00-23h30**

##### **Slam - Performances**

##### **- Concours de Slam « *Je me sens d'ici* » - « *Tu es de chez nous* »**

Concours (I) avec les groupes de participants aux Ateliers organisés mercredi et jeudi.

Concours (II) avec des personnes (amateurs ou artistes) qui ont travaillé hors Ateliers ou qui se présentent spontanément

##### **- Slam-Party**

Fête du Slam, avec des artistes locaux engagés sur des thématiques en lien avec le Vivre-ensemble, la diversité, la lutte contre le racisme et les discriminations, etc.

##### **Spécialités culinaires multiculturelles**

##### **Buvette**

#### **Lundi 21.03.2011 - 19h00-21h00**

##### **Débat : « *Les Africains ont-ils la haine de l'Occident ?* »**

A l'occasion de cet anniversaire du Massacre de Sharpeville (Afrique du Sud), point de départ d'une prise de conscience au niveau de la communauté internationale et qui a conduit l'ONU à instaurer la date en Journée internationale contre le racisme.

Débat autour du livre *La Haine de l'Occident* de Jean Ziegler (éd. Albin Michel, 2008). Avec Jean Ziegler (sociologue et écrivain), Bwemba Bong (anthropologue)

## **NOVEMBRE : MOIS DE L'ESTHETIQUE AFRICAINE**

### ● **INTERNATIONAL BLACK HAIRITAGE MONTH EVENTS**

#### ▪ **Atelier Soins du Cheveu crépu ou bouclé/métis**

Mercredi 5 octobre - 14h00-17h00

**Pour Enfants & Jeunes (8-16 ans)** : Entrée libre - Frais inscription 20.-/pers.

**Mamans/Papas** : 60.-/pers. - **Membres** : 45.-

Animation : **Christelle Kedi** (Camer.) styliste, Londres

#### ▪ **Film *Nappy Roots***

Mercredi 5 octobre - 19h00 - Entrée libre

Film de Regina Kimbell (Afro-US), 2006, 1h30. Primé à Ouaga (Fespaco), Berlin ...

Sur le cheveu afro et évolution

Débat avec **Christelle Kedi** (Cameroun) styliste, Londres, <http://kdystylist.com/uncategorized/christelle-kedi/>

#### ● **Conférence-débat : *L'Histoire du cheveu afro***

Vendredi 21 octobre - 19h00

Avec Angie BRICE (Haïti), esthéticienne, Genève

#### ● **Atelier Tresses**

Samedi 22 octobre - 14h00-17h00

Avec Angie Brice (Haïti), esthéticienne, GE

(mêmes modalités que le 5.10.2011)

● **Soirée littéraire : Livres sur le cheveu afro**

Lundi 31 oct. 19h00 - Invitée : Angie Brice - Animateur : Mbomio B.J.

● **KAMITES !**

**Premier Salon de l'expression culturelle négro-africaine**

Divers Stands (histoire, musique, médecine traditionnelle, costumes, etc.), outre celui sur le cheveu afro, animés par plusieurs associations

Samedi 8 octobre 09h00-17h00

Partenaires : K-Neter et MIA

## L'UPAF à l'extérieur

L'UPAF a continué à être partie prenante de plusieurs activités organisées par d'autres structures ou institutions et associant notre organisation. A noter ici l'invitation de l'Université de Genève, à travers son Centre d'enseignement et de recherche en action humanitaire (CERAH),

### FORMATIONS HORS-MURS

• **A L'UNIVERSITE DE GENEVE - CERAH**

Séminaire sur « Identités, cultures et crises de développement: l'exception africaine? », dans le cadre du module intitulé « De l'urgence au développement » du Master en Action Humanitaire proposé par l'Université de Genève au sein du Centre d'enseignement et de recherche en action humanitaire (CERAH).

Vendredi 13 mai 2011, demi-journée

Accès réservé

• **A L'HOPITAL DE THONON (FRANCE) :**

Travail en milieu hospitalier avec les populations migrantes d'Afrique sub-saharienne. La perception du rapport à la vie et à la mort, au corps et à la maladie, aux soins et à l'univers hospitalier; problématique du handicap, de la vieillesse ...

Séminaire et ateliers.

Mardi 17 et 24 mai et 7 juin 2011, toute la journée

(dans le cadre des Formations pour Acteurs sociaux de l'organisation française CIAD-SI/Yelen)

Accès réservé

• **AU COLLEGE ANDRE-CHAVANNE, GENEVE**

Animation autour de la Diversité, du Vivre-ensemble et de la lutte contre le racisme

Mardi 24 mai 2011, demi-journée

Accès réservé

- **A L'ECOLE DU CHAMP-NEUF, BIENNE :**

Animation autour de la Diversité, du Vivre-ensemble et de la lutte contre le racisme

**Mercredi 1er juin 2011, demi-journée**

Partenariat avec l'organisation Parcours culturel de Bienne, dans le cadre de leur édition 2011

Accès réservé

### PRESENCE DE L'UPAF A L'EXTERIEUR

• **L'UPAF AU SALON DU LIVRE, GENEVE**

Mardi 28 avril au dimanche 2 mai - dès 10h00

Comme chaque année, venez retrouver l'UPAF au stand des Editions Regards Africains au Salon africain du Salon du Livre de Genève.

Animations diverses.

Salon du livre (Salon africain), Palexpo, Genève

# Partenariats

Outre les collaborations qui se sont réalisées avec l'Association Parcours culturel de Bienne, pour l'exposition-photos « Je me sens d'ici – Tu es de chez nous », ou encore avec le CRAN pour la Semaine d'actions contre le racisme, d'autres partenariats ont été possibles. Notamment au travers des manifestations suivantes :

- **« GODDESSES - WE BELIEVE WE WERE BORN PERFECT » (DEESSES, NOUS SOMMES NEES PARFAITES)**  
Documentaire, 75', Suisse/Afrique du Sud, 2011. Réalisatrice : Sylvie Cachin  
Avec : **Mamela Nyamza**, danseuse et chorégraphe.  
*« Dans la 'nouvelle' Afrique du Sud, des femmes jouent le premier rôle dans leur vie; luttant contre la violence entre les genres, largement répandue dans le pays. Elles font écho à la société pré-coloniale pacifiste, non hétéro-normative et centrée sur les femmes. Elles opèrent ainsi une subtile décolonisation de l'art, de l'histoire et de la société. Une danseuse-chorégraphe repousse les frontières de son art et nous conduit, avec son univers écarlate, sur les traces d'une histoire du corps des femmes noires : esclavagisé, abusé, immolé, puis reconquis par elles-mêmes. Dans un montage qui joue de leurs désirs, cet essai fait le portrait de déesses contemporaines ».* (Sylvie Cachin)  
Une occasion de voir, replacée dans son contexte sud-africain, Sarah Bartmann, dite la *Venus Noire*.  
Débat avec la réalisatrice  
**A Genève : Mercredi 22 Juin 2011, 20h30**  
**Cinémas du Grütli (16, rue Général-Dufour)**  
**Entrée : 10.- (membres UPAF) – Partenariat**  
**Verrée après la séance**
- **SOIREE REGAF TV A L'USINE :**  
Slam Party avec Fodil, musique, animations  
**Jeudi 23 juin 2011, 20h00 - Usine, place des Volontaires, Genève**  
Partenariat Regaf
- **CINEMA : « UN AFRICAIN EN HIVER »**  
Thème de l'immigration et de l'interculturel en Suisse. Sélection officielle FESPACO 2011  
Un film de Clément Ndzana et/avec Paulin Tadjou Dadjou avec Yenny Ferdinand "Véna"  
**A Lausanne : Samedi 2 juillet 2011 - Salle de spectacles de Renens (rue de Lausanne 37, Renens)**  
Salle de spectacles de Renens, rue de Lausanne 37, Renens (VD)  
Projection : 19h45 - Repas : 22h-23h - Soirée dansante : 23h00  
Plus d'infos : [www.un-africain-en-hiver.com](http://www.un-africain-en-hiver.com)
- **CINEMA : FESTIVAL « CINEMAS D'AFRIQUE »**  
Plusieurs films sur plusieurs jours  
Participation UPAF au débat « *L'Ubuntu, une nouvelle philosophie africaine ou une réalité ancestrale ?* »  
**A Lausanne : du 25 au 28 Août 2011**  
**Cinémathèque Suisse**  
Plus d'infos : [www.cine-afrique.ch](http://www.cine-afrique.ch)

Genève, le 30 octobre 2012

MUTOMBO Kanyana,  
Directeur